



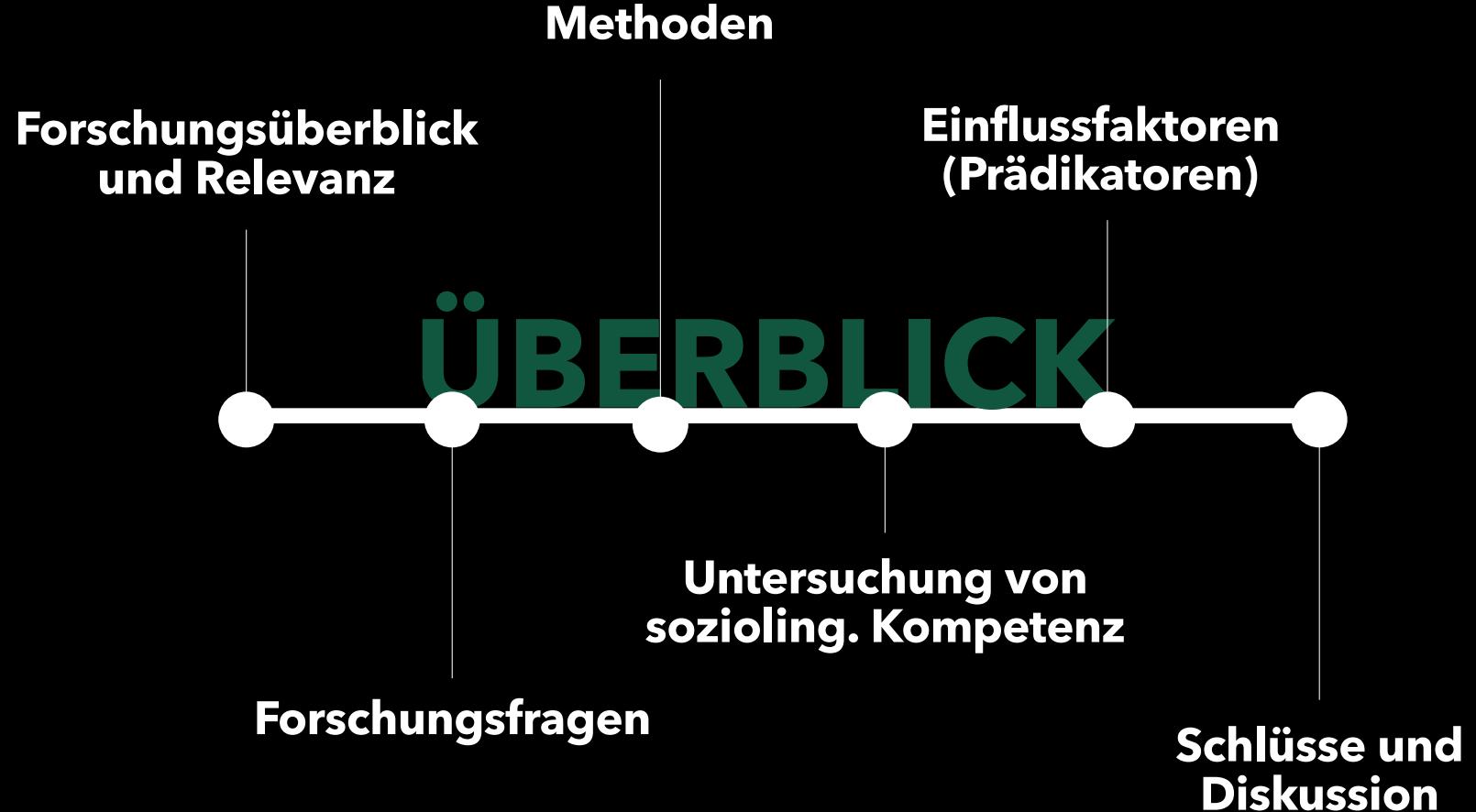
STADT : SALZBURG

Soziolinguistische Kompetenz im Zweitspracherwerb bei Erwachsenen

Dynamiken von linguistischen,
sozioaffektiven
und
kognitiven Faktoren

Mason A. Wirtz, MA

 @WirtzMason



**Forschungsüberblick
und Relevanz**

Methoden

**Einflussfaktoren
(Prädikatoren)**

ÜBERBLICK

Forschungsfragen

**Untersuchung von
sozioling. Kompetenz**

**Schlüsse und
Diskussion**

Dialekt

Heimatland

Sprache

Region

Österreich

stolz

Variation einer Sprache

Unterschiede

Verständnisprobleme

ländlich

Stephan Elspaß

Sprachvarietät

Identität

informell

freundschaftlich

Nähe

Standarddeutsch

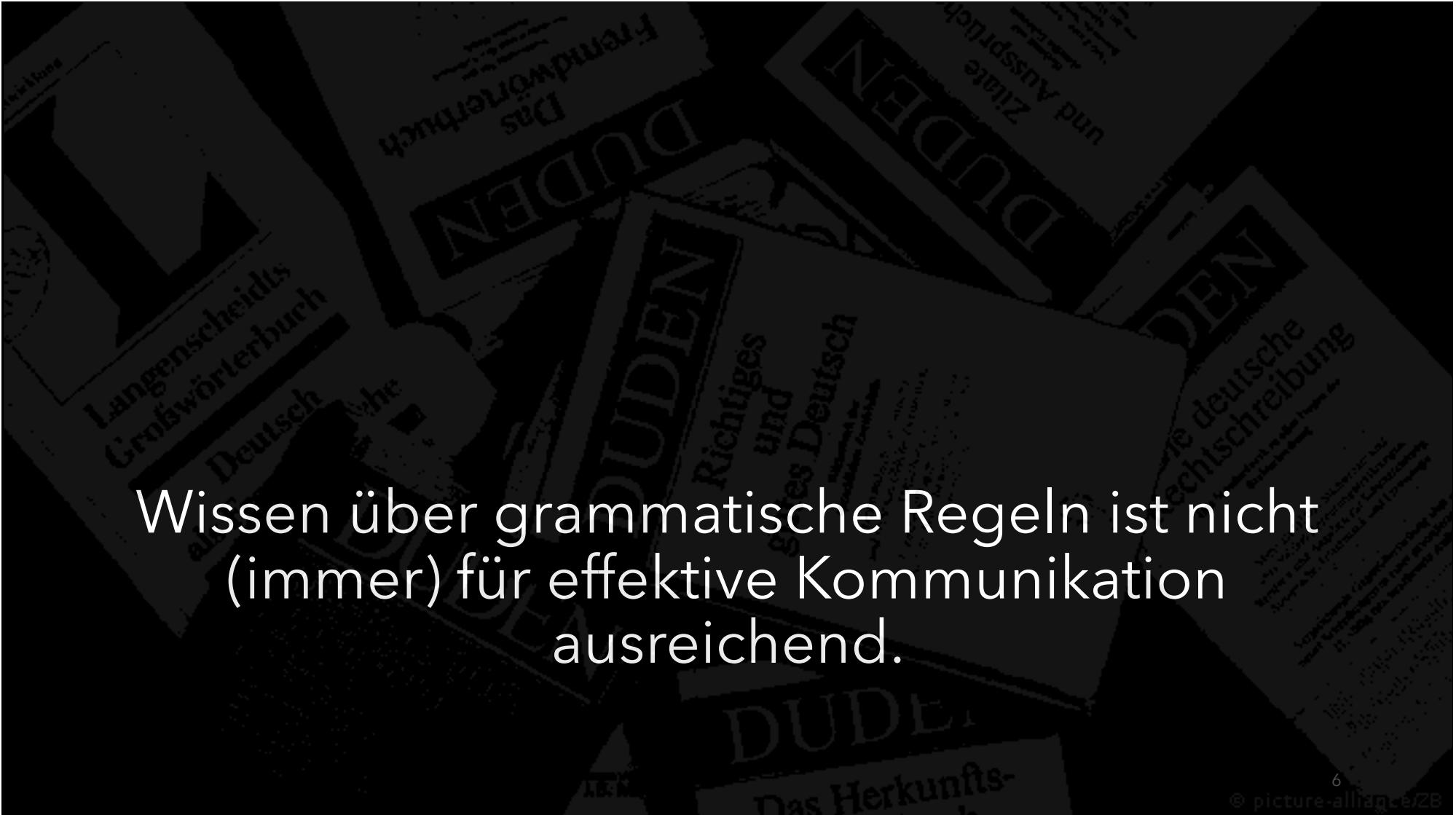
unsympathisch

Kompetenz

wohlklang
notwendig

Businesssprache

Schrift ernst
formell
Schriftsprache Schule



Wissen über grammatische Regeln ist nicht
(immer) für effektive Kommunikation
ausreichend.

L2 Variationserwerb

Wie zeigt man...



L2 Variationserwerb

Wie zeigt man...

- **Vertrautheit**



L2 Variationserwerb

Wie zeigt man...

- Vertrautheit
- **Zuneigung**



L2 Variationserwerb

Wie zeigt man...

- Vertrautheit
- Zuneigung
- **Höflichkeit**



L2 Variationserwerb

Wie zeigt man...

- Vertrautheit
- Zuneigung
- Höflichkeit
- **Solidarität**



L2 Variationserwerb

Wie zeigt man...

- Vertrautheit
- Zuneigung
- Höflichkeit
- Solidarität
- **Distanz**



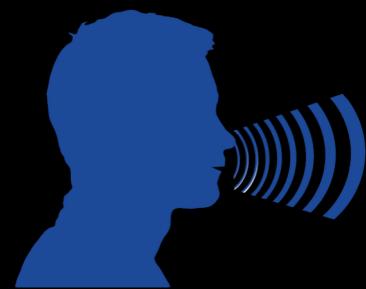
L2 Variationserwerb

Rezeption



L2 Variationserwerb

Rezeption



Produktion

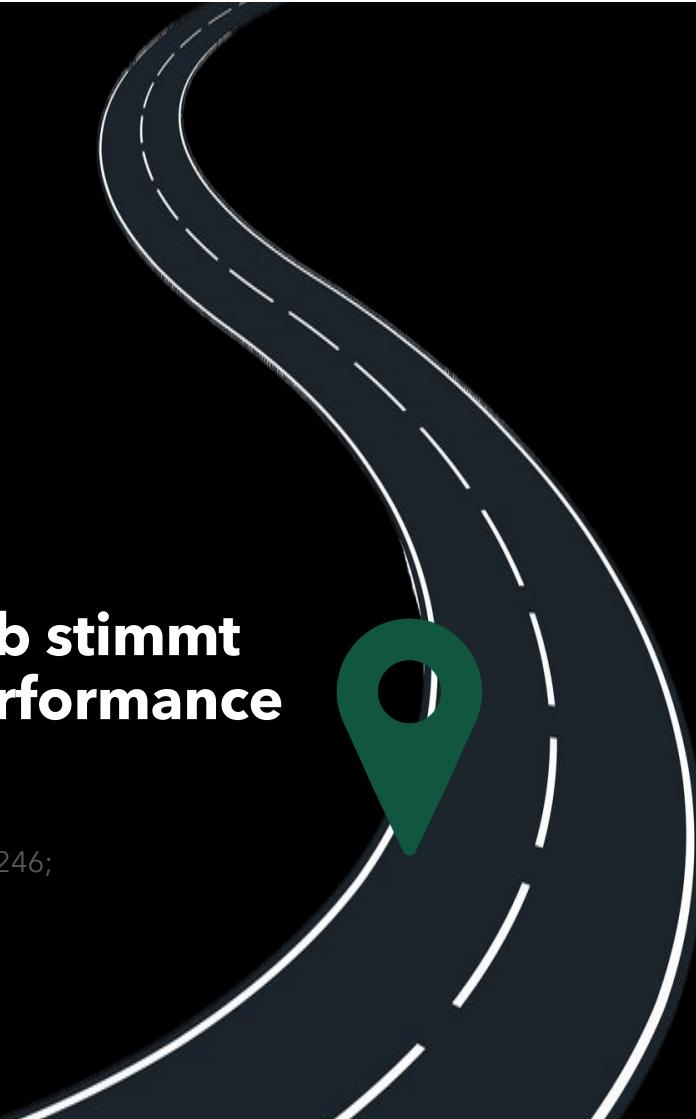
L2 Variationserwerb



L2 Variationserwerb

**Variationserwerb stimmt
mit Identitätsperformance
überein**

Van Compernolle/Williams, 2012, 246;
Schleef, 2017: 309

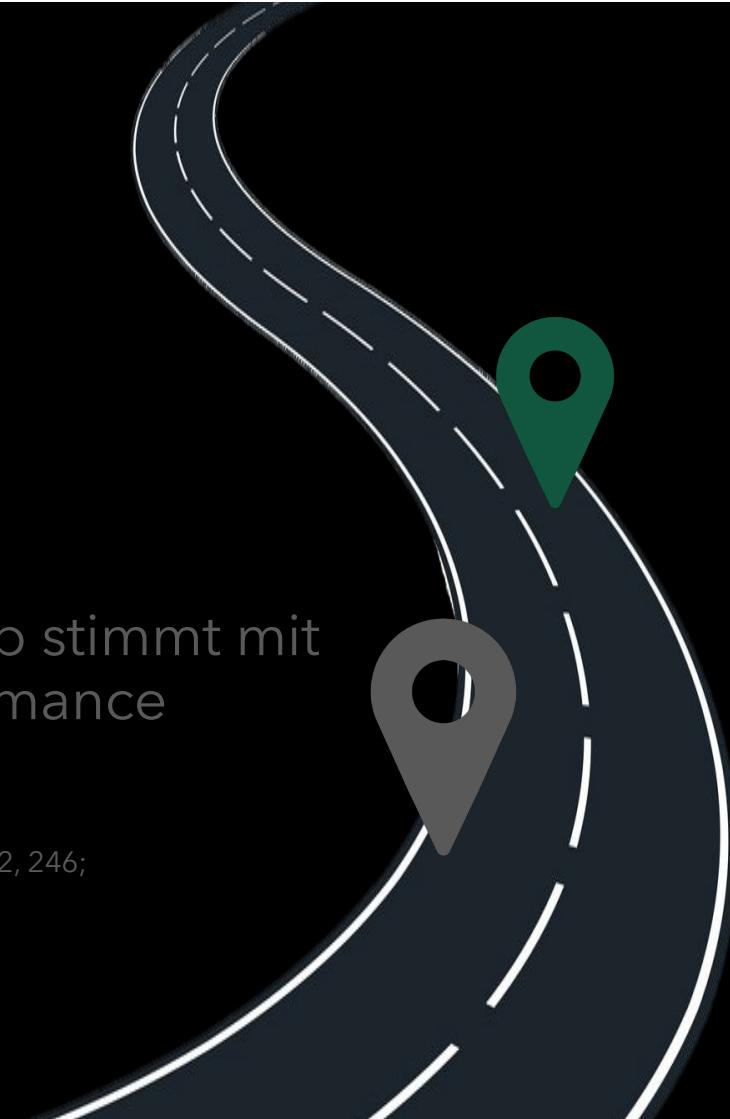


L2 Variationserwerb

Variationserwerb stimmt mit
Identitätsperformance
überein

Van Compernolle/Williams, 2012, 246;
Schleef, 2017: 309

Anfangserwerb:
abhängig von...



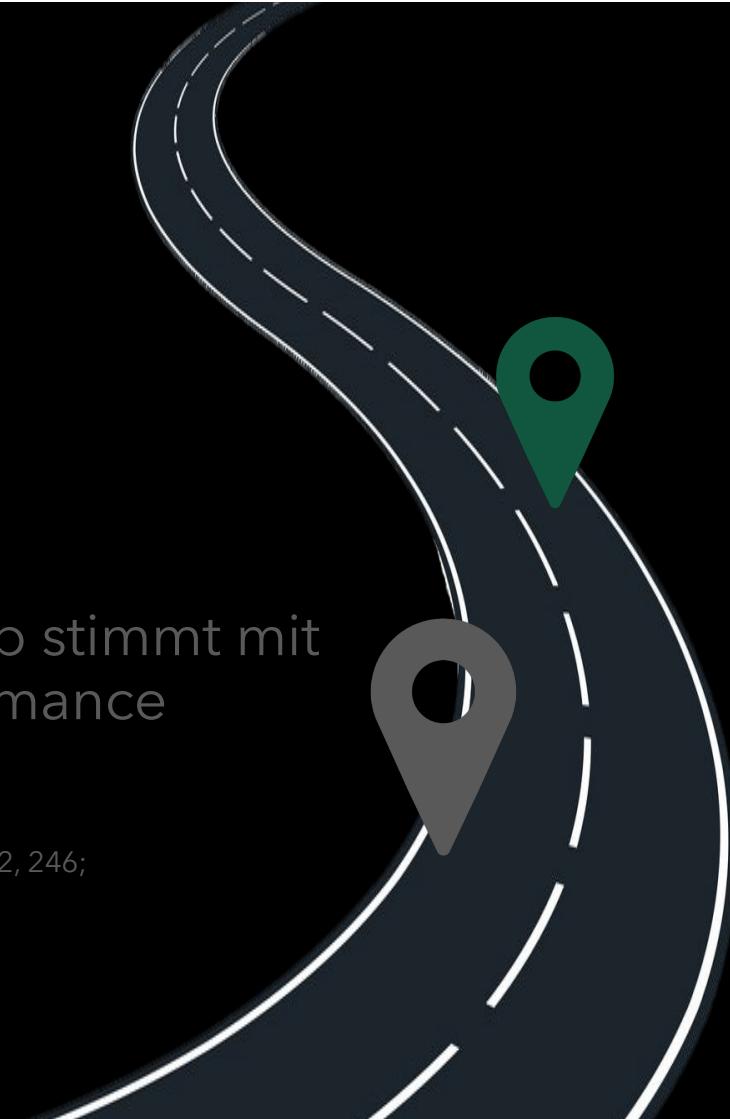
L2 Variationserwerb

Variationserwerb stimmt mit
Identitätsperformance
überein

Van Compernolle/Williams, 2012, 246;
Schleef, 2017: 309

Anfangserwerb:
abhängig von...

- **Komplexität des Merkmals**



L2 Variationserwerb

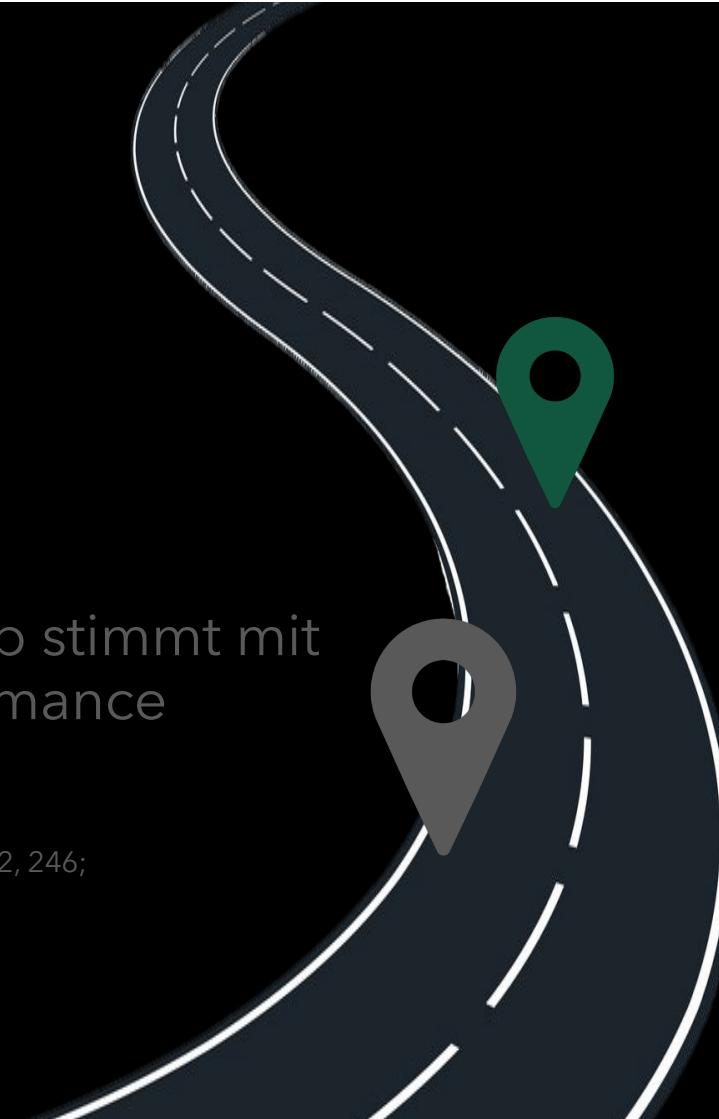
Variationserwerb stimmt mit
Identitätsperformance
überein

Van Compernolle/Williams, 2012, 246;
Schleef, 2017: 309

Anfangserwerb:
abhängig von...

- Komplexität des Merkmals
- **Grad sozialer Aufmerksamkeit des Merkmals**

Ender, 2020, 185;
Meyerhoff/Schleef, 2013, 122;
Schleef, 2017: 337



L2 Variationserwerb

Dynamische Interaktionen zwischen...

Variationserwerb stimmt mit
Identitätsperformance
überein

Van Compernolle/Williams, 2012, 246;
Schleef, 2017: 309



Anfangserwerb:
abhängig von...

- Komplexität des Merkmals
- Grad sozialer Aufmerksamkeit des Merkmals

Ender, 2020, 185;
Meyerhoff/Schleef, 2013, 122;
Schleef, 2017: 337

L2 Variationserwerb

Dynamische Interaktionen zwischen...

- **Kompetenz in der L2**

Variationserwerb stimmt mit
Identitätsperformance
überein

Van Compernolle/Williams, 2012, 246;
Schleef, 2017: 309



Anfangserwerb:
abhängig von...

- Komplexität des Merkmals
- Grad sozialer Aufmerksamkeit des Merkmals

Ender, 2020, 185;
Meyerhoff/Schleef, 2013, 122;
Schleef, 2017: 337

L2 Variationserwerb

Dynamische Interaktionen zwischen...

- Kompetenz in der L2
- **Soziale Netzwerke**

Variationserwerb stimmt mit
Identitätsperformance
überein

Van Compernolle/Williams, 2012, 246;
Schleef, 2017: 309



Anfangserwerb:
abhängig von...

- Komplexität des Merkmals
- Grad sozialer Aufmerksamkeit des Merkmals

Ender, 2020, 185;
Meyerhoff/Schleef, 2013, 122;
Schleef, 2017: 337

L2 Variationserwerb

Dynamische Interaktionen zwischen...

- Kompetenz in der L2
- Soziale Netzwerke
- **(Positive) Einstellungen ...**

Howard et al., 2013; Schleef, 2017: 310

Variationserwerb stimmt mit
Identitätsperformance
überein

Van Compernolle/Williams, 2012, 246;
Schleef, 2017: 309



Anfangserwerb:
abhängig von...

- Komplexität des Merkmals
- Grad sozialer Aufmerksamkeit des Merkmals

Ender, 2020, 185;
Meyerhoff/Schleef, 2013, 122;
Schleef, 2017: 337

Desiderate: Was wir haben

Soziolinguistische Faktoren: Biografische/linguistische Unterschiede

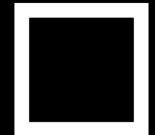


(Adamson/Regan, 1991; Dewaele, 2002; Howard et al., 2013; Meyerhoff/Schleef, 2013; Mougeon et al., 2010; Regan 1996; Regan et al., 2009; Schleef 2013)

Desiderate

Psycholinguistische Faktoren:

Motivation, Lernerengagement,
Lernerstrategien, Einstellungen, weitere
sozio-affektive Faktoren



(Ringer-Hilfinger, 2012; George, 2014; Drummond, 2011; Schleef et al., 2011)

Desiderate

Kognitive Faktoren:

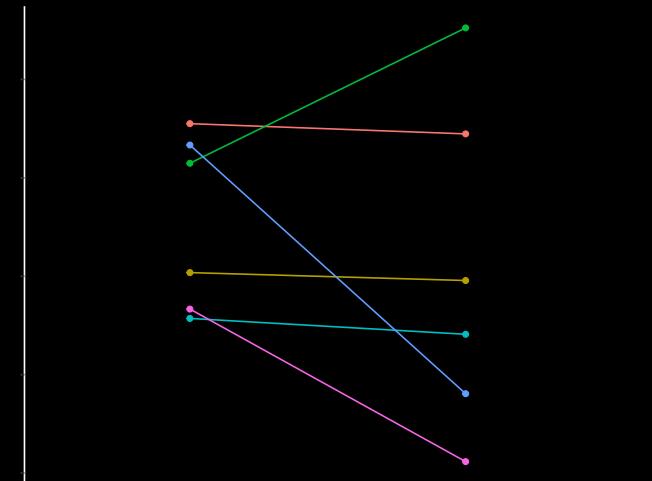
Unterschiede in kognitiven Fähigkeiten
(z.B. Inhibition, Arbeitsgedächtnis, L1
verbale Fähigkeit, Aufmerksamkeit)



Desiderate: Was wir haben

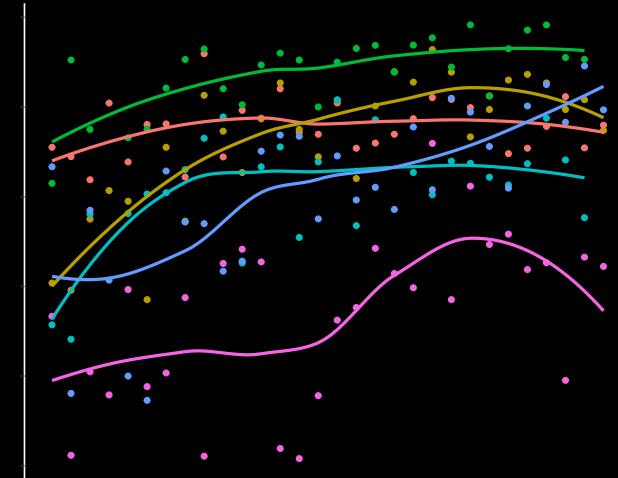
Entwicklung:
Entwicklung im Variationserwerb (2-3
Messzeitpunkte)

(Barron, 2003; Regan, 1996; Regan et al., 2009; Young,
1991)



Desiderate

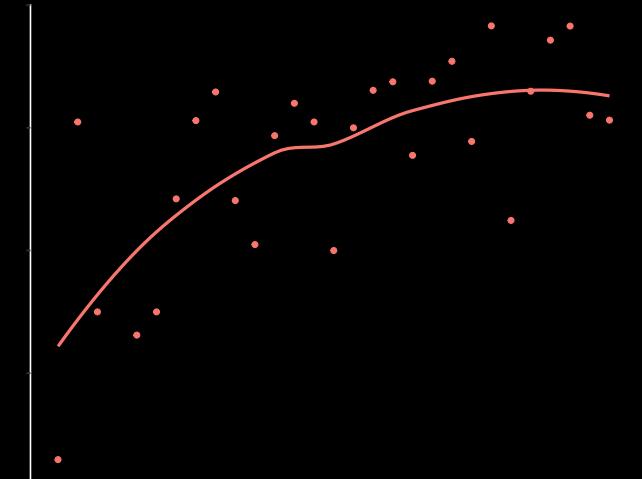
Individuelle Trajektorien:
Entwicklungs- und
Gebrauchstrajektorien im L2-
Variationserwerb (in Abhängigkeit
sozio-affektiver und kognitiver Faktoren)

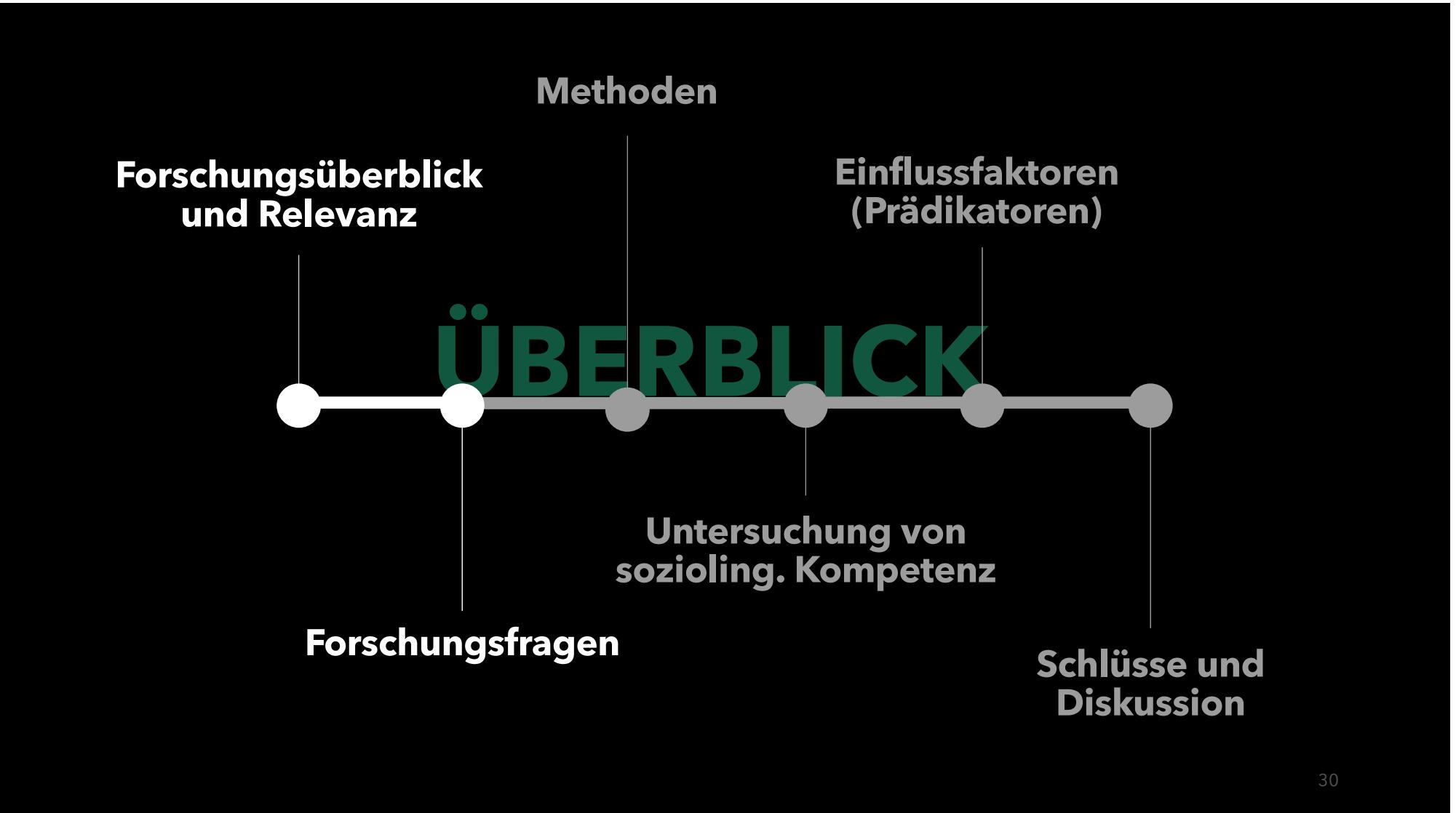


Desiderate

Trajektorien über Aufenthaltszeit:

Unterschiede im Variationserwerb in
Abhängigkeit der Aufenthaltszeit
(Querschnitt) → große Stichprobe





Forschungsfragen

Wie gehen L2 Lerner:innen mit **Dialekt und Standarddeutsch im Zweitspracherwerb** des Deutschen um?

Forschungsfragen

Wie gehen L2 Lerner:innen mit **Dialekt und Standarddeutsch im Zweitspracherwerb** des Deutschen um?

Forschungsfragen

Kann der variable Erwerb soziolinguistischer Kompetenz durch gewisse **individuelle Unterschiede** linguistischer, sozioaffektiver und kognitiver Natur erklärt werden?

Forschungsfragen

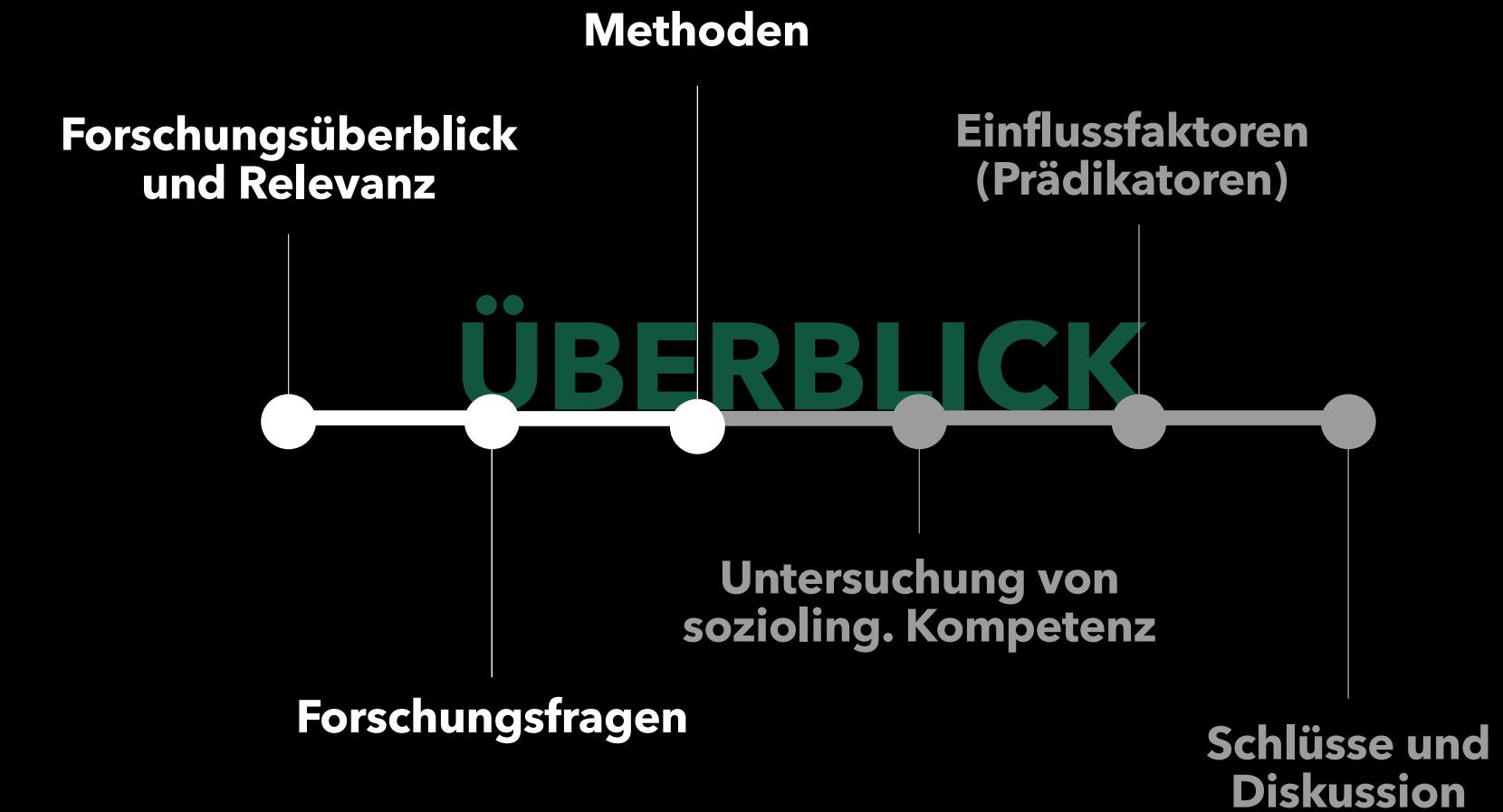
Kann der variable Erwerb soziolinguistischer Kompetenz durch gewisse **individuelle Unterschiede** linguistischer, sozioaffektiver und kognitiver Natur erklärt werden?

Forschungsfragen

Wie können **individuelle Entwicklungstrajektorien** soziolinguistischer Kompetenz über die initiale Periode des Aufenthalts charakterisiert werden?

Forschungsfragen

Wie können **individuelle Entwicklungstrajektorien** soziolinguistischer Kompetenz über die initiale Periode des Aufenthalts charakterisiert werden?



Querschnittstudie

Längsschnittstudie

Querschnittstudie

- Einfluss der Faktoren
auf Variationserwerb

Längsschnittstudie

Querschnittstudie

- Einfluss der Faktoren auf Variationserwerb
- **Individuelle Unterschiede**

Längsschnittstudie

Querschnittstudie

- Einfluss der Faktoren auf Variationserwerb
- Individuelle Unterschiede
- „**Größere**“ Perspektive auf generelle Tendenzen

Längsschnittstudie

Querschnittstudie

- Einfluss der Faktoren auf Variationserwerb
- Individuelle Unterschiede
- „Größere“ Perspektive auf generelle Tendenzen

- **Individuelle Trajektorien**

Längsschnittstudie

Querschnittstudie

- Einfluss der Faktoren auf Variationserwerb
- Individuelle Unterschiede
- „Größere“ Perspektive auf generelle Tendenzen

- Individuelle Trajektorien
- **Individuelle Tendenzen**

Längsschnittstudie

Querschnittstudie

- Einfluss der Faktoren auf Variationserwerb
 - Individuelle Unterschiede
 - „Größere“ Perspektive auf generelle Tendenzen
- Individuelle Trajektorien
 - Individuelle Tendenzen
 - **Mikroentwicklung**

Längsschnittstudie

Querschnittstudie

- Einfluss der Faktoren auf Variationserwerb
- Individuelle Unterschiede
- „Größere“ Perspektive auf generelle Tendenzen

- Individuelle Trajektorien
- Individuelle Tendenzen
- Mikroentwicklung
- **,Mikroblick' auf Einfluss der Faktoren**

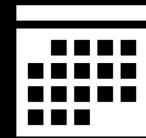
Längsschnittstudie

METHODEN:

Design Querschnittstudie

Design

Querschnittstudie:
~40 Lerner:innen



METHODEN:

Design Querschnittstudie

Design

Querschnittstudie:
~40 Lerner:innen



Stichprobe

L1: Englisch
L2: Deutsch
L2 Niveau ab A2
< 10 Jahre in Ö.
Alter zw. 20-40



METHODEN:

Design Querschnittstudie

Design

Querschnittstudie:
~40 Lerner:innen



Stichprobe

L1: Englisch
L2: Deutsch
L2 Niveau ab A2
< 10 Jahre in Ö.
Alter zw. 20-40



Untersuchungsgebiet

Bairischsprachiges
Österreich



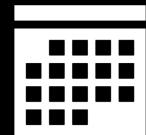
METHODEN:

Design Längsschnittstudie

Design

Längsschnittstudie:
~5 Lerner:innen

12 Messzeitpunkte,
1x pro Woche



METHODEN:

Design Längsschnittstudie

Design

Längsschnittstudie:
~5 Lerner:innen

12 Messzeitpunkte,
1x pro Woche



Stichprobe

L1: Englisch
L2: Deutsch
L2 Niveau ab B1
< 2 Wochen in Ö.
Alter zw. 20-40



METHODEN:

Design Längsschnittstudie

Design

Längsschnittstudie:
~5 Lerner:innen
12 Messzeitpunkte,
1x pro Woche



Stichprobe

L1: Englisch
L2: Deutsch
L2 Niveau ab B1
< 2 Wochen in Ö.
Alter zw. 20-40



Untersuchungsgebiet

Bairischsprachiges
Österreich



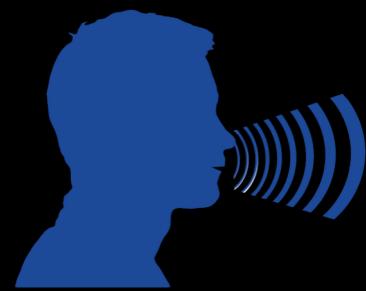


Rezeption



Produktion

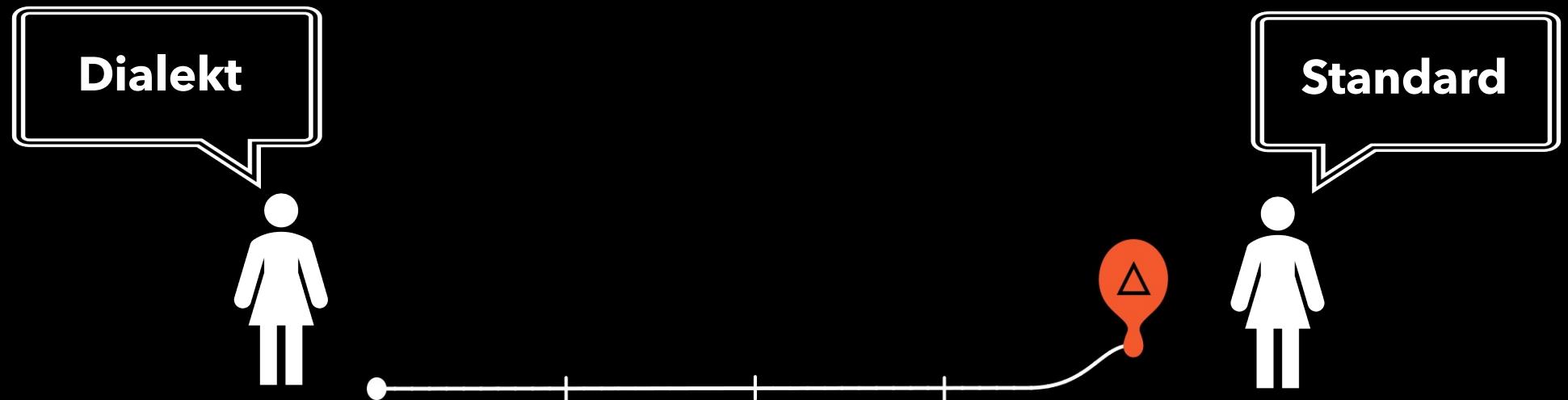
Rezeption



Produktion

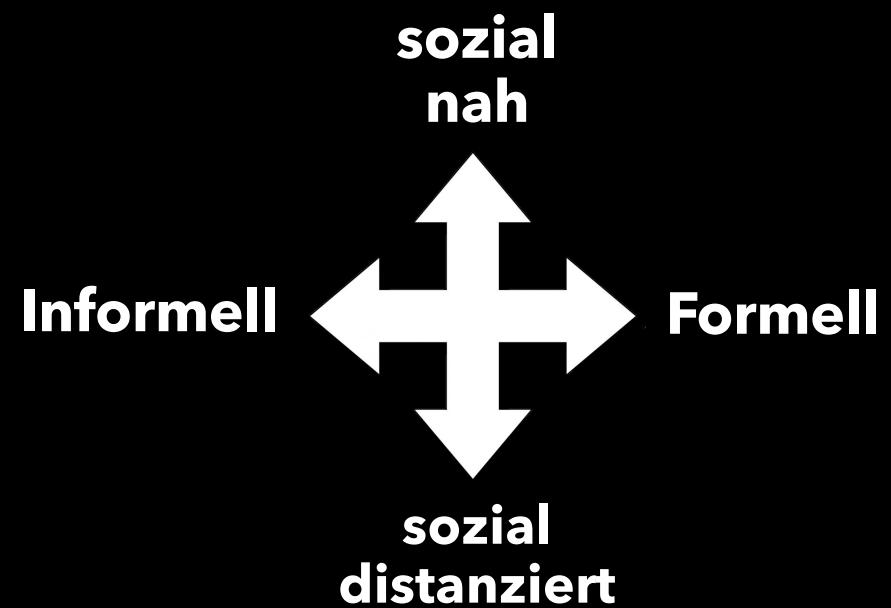
Interpersonales Variationsverhalten

Fähigkeit zur sprachl. Anpassung an die Varietät des Gegenübers

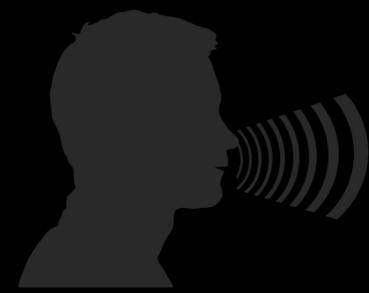


Inter-situatives Variationsverhalten

Fähigkeit zur sprachl. Anpassung an die situativen/sozialen Umstände



Rezeption



Produktion

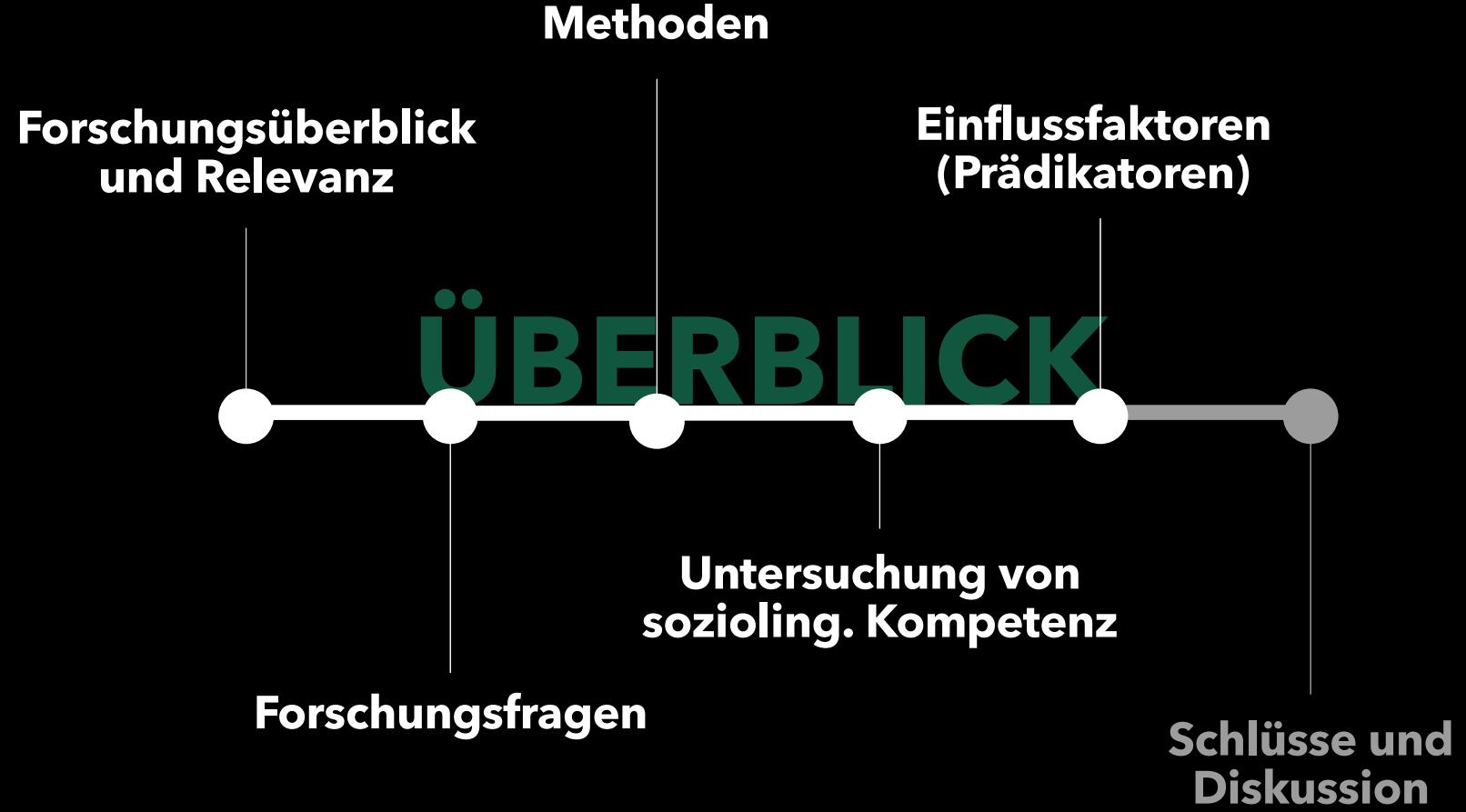
Bewertungen von Standarddeutsch und Dialekt

Lernerseitige Bewertungen vom
Standarddeutschen und Dialekt

Varietäten-bewusstheit

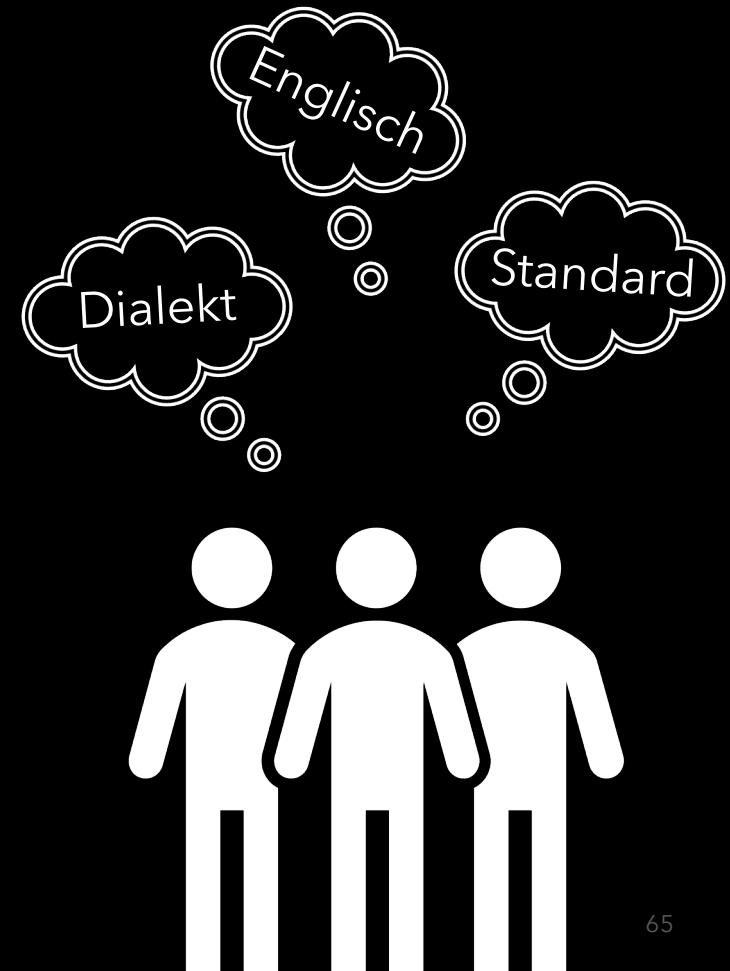
Bewusstheit über die sozialen und situativen
Parameter von Standard und Dialekt





Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

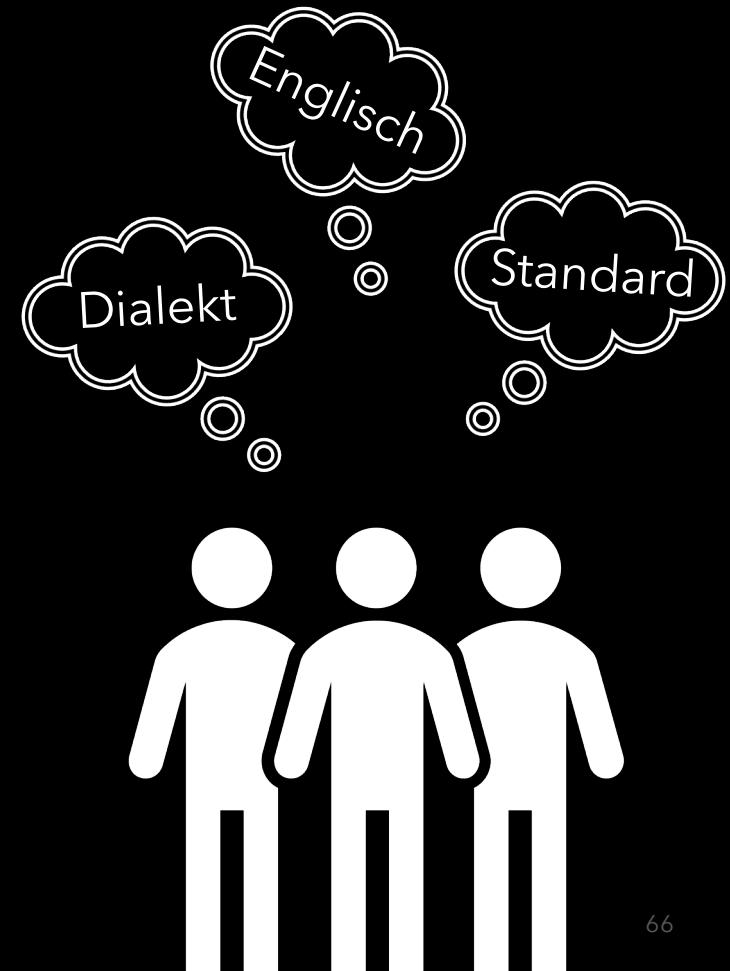
Multilinguale Sprachprofil



Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

Multilinguale Sprachprofile

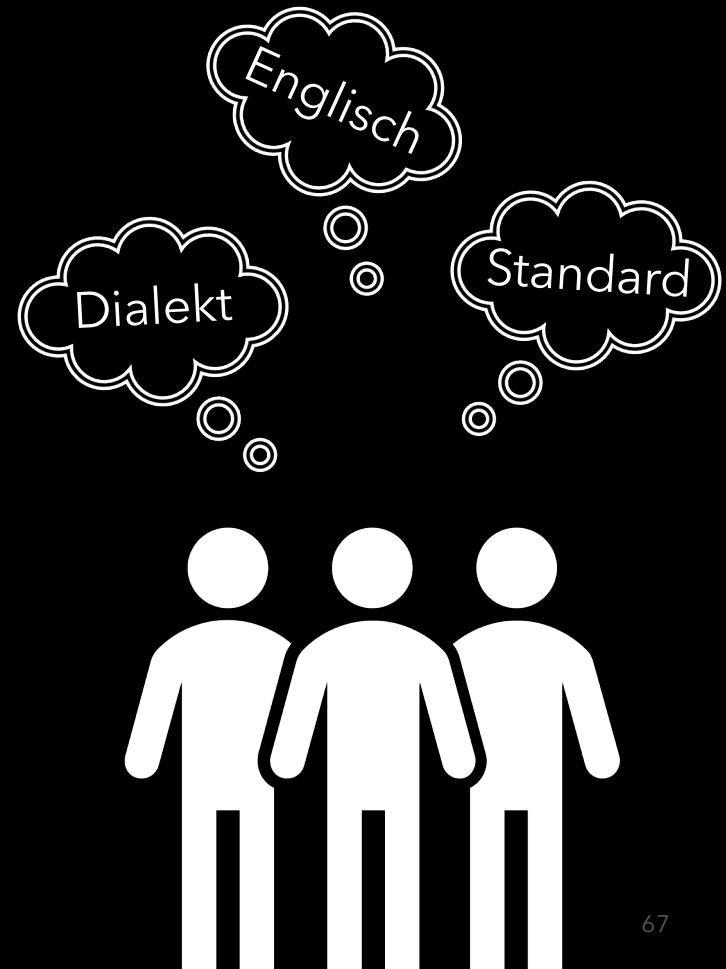
- **Spracherfahrung**



Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

Multilinguale Sprachprofil

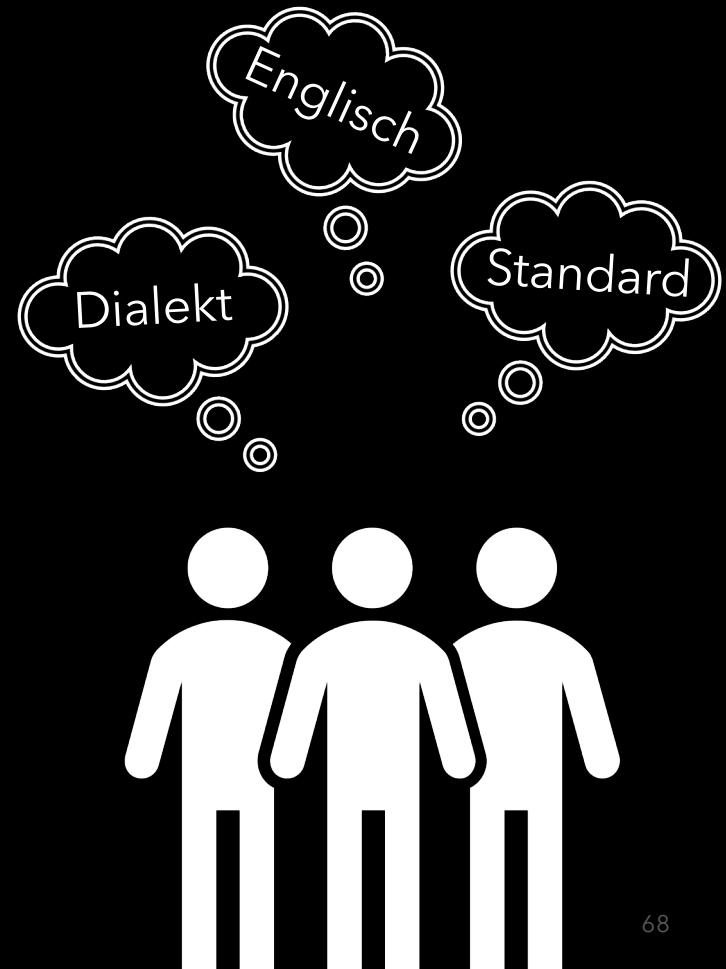
- Spracherfahrung
- **Sprachgebrauch**



Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

Multilinguale Sprachprofil

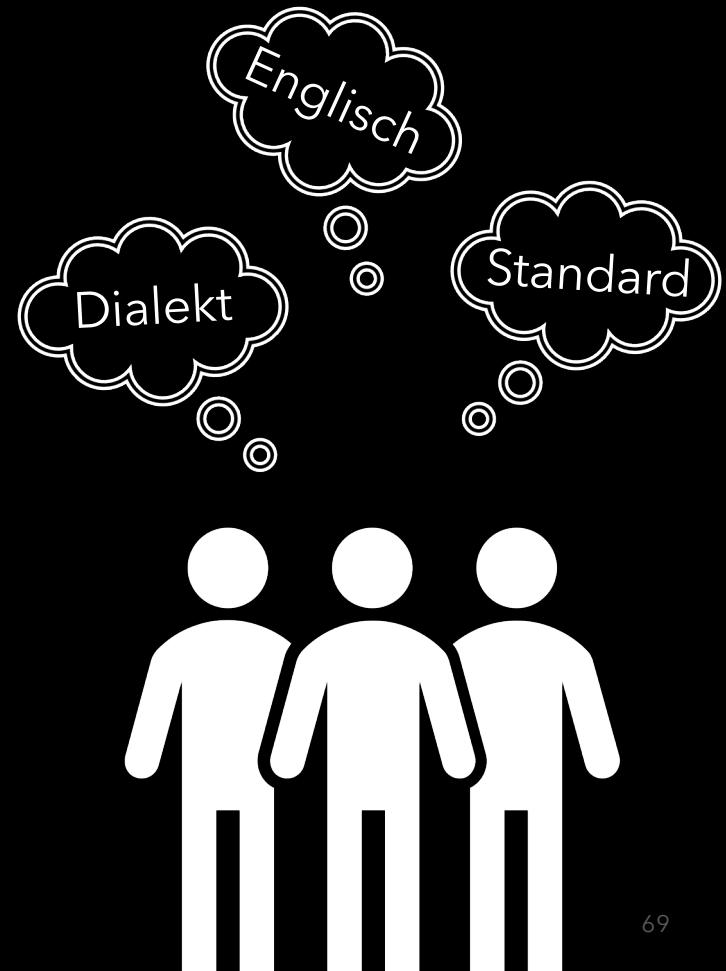
- Spracherfahrung
- Sprachgebrauch
- **Sprachkontakt**



Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

Multilinguale Sprachprofil

- Spracherfahrung
- Sprachgebrauch
- Sprachkontakt
- **Sprachkompetenz**



Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

Sozioaffekt
(Sprachlernmotivation)



Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

Sozioaffekt
(Sprachlernmotivation)



- **Zukünftiges, jetziges & ‚ought-to‘ Selbst**

Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

Sozioaffekt
(Sprachlernmotivation)



- Zukünftiges, jetziges & ‚ought-to‘ Selbst
- **Einstellungen zu L2-Gemeinschaft**

Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

Sozioaffekt (Sprachlernmotivation)



- Zukünftiges, jetziges & ‚ought-to‘ Selbst
- Einstellungen zu L2-Gemeinschaft
- **Interesse an Standarddeutsch/Dialekt**

Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

Sozioaffekt (Sprachlernmotivation)



- Zukünftiges, jetziges & ‚ought-to‘ Selbst
- Einstellungen zu L2-Gemeinschaft
- Interesse an Standarddeutsch/Dialekt
- **L2-Angstzustände**

Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

L2 Sprachkompetenz

Linguistische und sozioaffektive Prädikatoren

L2 Sprachkompetenz

- Übersetzungsaufgaben
Dialekt ↔ Standarddeutsch

Kognitive Prädiktoren

**Komplexes
Arbeitsgedächtnis**

**L1 verbale
Kompetenz**

Aufmerksamkeit

Inhibition

**Gespaltene
Aufmerksamkeit**

Kognitive Prädikatoren

Komplexes Arbeitsgedächtnis

Fähigkeit zur
Aufbewahrung v.
Info bei zusätzl.
Aufgaben

L1 verbale
Kompetenz

Aufmerksamkeit

Inhibition

Gespaltene
Aufmerksamkeit

Kognitive Prädiktoren

Komplexes
Arbeitsgedächtnis

Fähigkeit zur
Aufbewahrung v.
Info bei zusätzl.
Aufgaben

Inhibition

L1 verbale Kompetenz

Verbale Flüssigkeit
in der L1

Aufmerksamkeit

Gespaltene
Aufmerksamkeit

Kognitive Prädiktoren

Komplexes
Arbeitsgedächtnis

Fähigkeit zur
Aufbewahrung v.
Info bei zusätzl.
Aufgaben

L1 verbale
Kompetenz

Verbale Flüssigkeit
in der L1

Aufmerksamkeit

Fähigkeit zur
schnellen Reaktion
auf unmittelbare
Stimuli

Inhibition

Gespaltene
Aufmerksamkeit

Kognitive Prädiktoren

Komplexes
Arbeitsgedächtnis

Fähigkeit zur
Aufbewahrung v.
Info bei zusätzl.
Aufgaben

L1 verbale
Kompetenz

Verbale Flüssigkeit
in der L1

Aufmerksamkeit

Fähigkeit zur
schnellen Reaktion
auf unmittelbare
Stimuli

Inhibition

Fähigkeit zur
Unterdrückung von
Impulsen

Gespaltene
Aufmerksamkeit

Kognitive Prädiktoren

Komplexes
Arbeitsgedächtnis

Fähigkeit zur
Aufbewahrung v.
Info bei zusätzl.
Aufgaben

L1 verbale
Kompetenz

Verbale Flüssigkeit
in der L1

Aufmerksamkeit

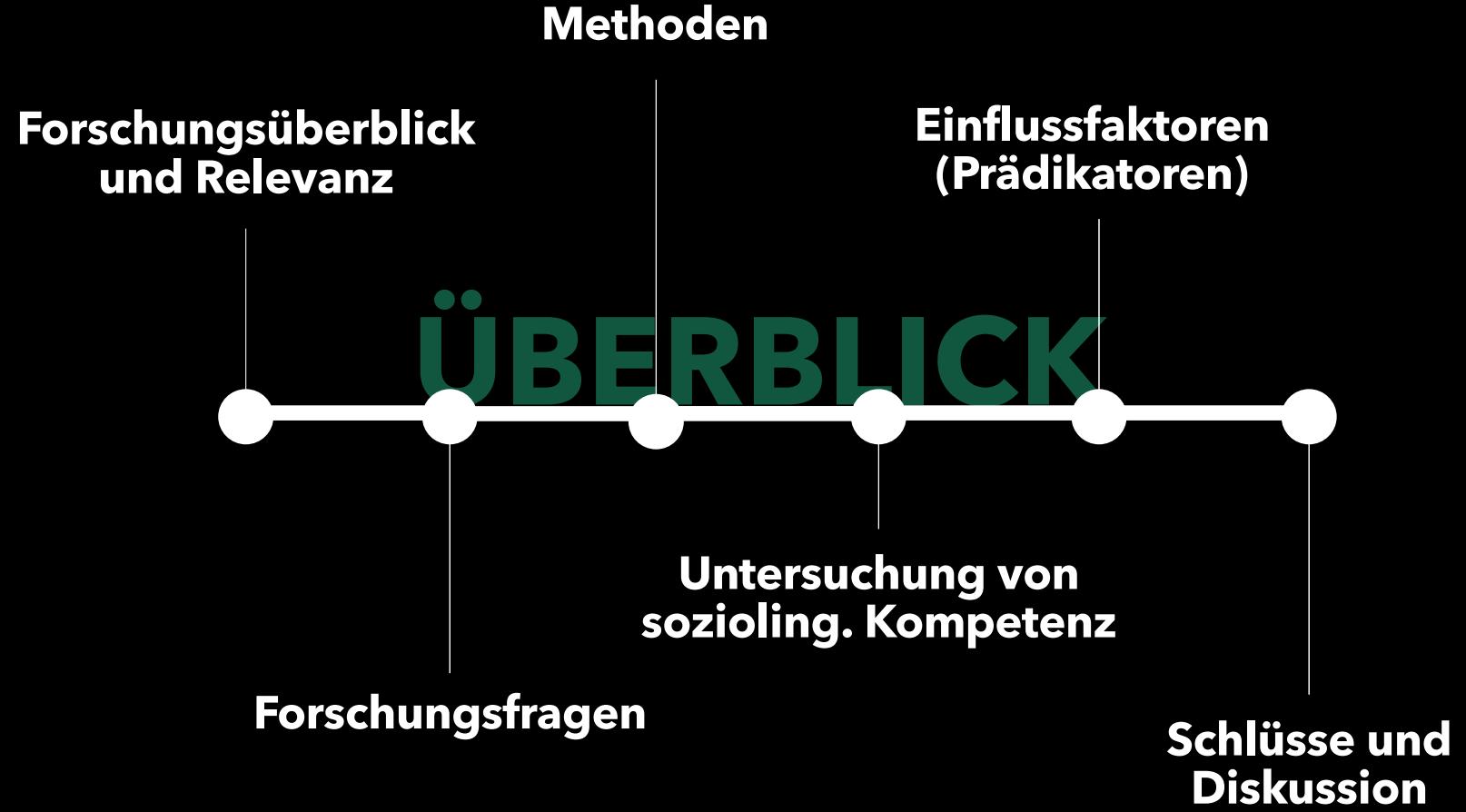
Fähigkeit zur
schnellen Reaktion
auf unmittelbare
Stimuli

Inhibition

Fähigkeit zur
Unterdrückung von
Impulsen

Gespaltene Aufmerksamkeit

Fähigkeit zur
Beachtung
mehrerer Stimuli
gleichzeitig



Schlüsse und Diskussion(en)

Wir wissen bereits viel darüber, wie Sprachen erworben werden--uns **fehlt das Wissen** darüber, **wie Variation** (im deutschsprach. Raum) **erworben wird.**

Schlüsse und Diskussion(en)

Wir wissen bereits viel darüber, wie Sprachen erworben werden--uns **fehlt das Wissen** darüber, **wie Variation** (im deutschsprach. Raum) **erworben wird.**

Schlüsse und Diskussion(en)

Welche **Faktoren beeinflussen den Variationserwerb**? Können diese Faktoren etwa beeinflusst werden, um den Variationserwerb zu begünstigen?

Schlüsse und Diskussion(en)

Welche **Faktoren beeinflussen den Variationserwerb**? Können diese Faktoren etwa beeinflusst werden, um den Variationserwerb zu begünstigen?

Schlüsse und Diskussion(en)

Wie wird Variation erworben? Welche **Verläufe** gibt es? Wie wird Variation über die **Zeit** hinweg erworben? Gibt es gewisse **(Anfangs-)Stadien**?

Schlüsse und Diskussion(en)

Wie wird Variation erworben? Welche **Verläufe** gibt es? Wie wird Variation über die **Zeit** hinweg erworben? Gibt es gewisse **(Anfangs-)Stadien**?

Proband:innensuche

Falls Sie Proband:innen
kennen, die das Profil
erfüllen,

(Englisch L1; <10 Jahre in Österreich;
Deutschniveau ≥ A2; Alter zw. 20-40)

bitte an mich verweisen!

E-Mail: mason.wirtz@stud.sbg.ac.at

Website: <https://masonwirtz.github.io>

Projekt Website: <https://masonawirtz.wixsite.com/dynsc>



STADT : SALZBURG

Native English speaker?

Speak German?

Quickly earn between 20€ and 100€?



Help advance
research on German
language acquisition
in Austria!

Principal investigator:
Mason A. Wirtz, MA
mason.wirtz@stud.sbg.ac.at

What is this study about?

I am exploring how native English speakers interact with and navigate dialect and standard German in Austria

Why participate?

- Compensation between 20€ and 100€
- FREE coffee, cookies and sweets
- You will contribute valuable information on how German language learners deal with language variation in Austria

Who can participate?

- Native ENGLISH speakers
- German level AT or ABOVE A2/B1
- In Austria less than 10 years

Participate in a Virtual Reality Study!

Interested in participating? Please contact the principal investigator via email or scan the QR code to register your interest online!

Mason A. Wirtz, MA is a Ph.D. candidate at the University of Salzburg



**Vielen Dank für
Ihr Interesse!**

Mason A. Wirtz, MA



<https://masonwirtz.github.io>